

# Preparación para la endoscopia con cápsula

## Preparation for Capsule Endoscopy (Spanish)

---

### Qué comprar con anticipación para la preparación:

#### What to buy ahead of time for the prep:

- Surta la receta del PEG / Electrolyte-Generic, NuLYTELY, GoLYTELY o CoLyte en su farmacia local.
- Fill your prescription for PEG/Electrolyte-Generic, NuLYTELY, GoLYTELY, or CoLyte at your local pharmacy.
- Compre **líquidos transparentes adicionales:**
  - Agua
  - Jugo de manzana
  - Jugo de uvas blancas
  - Café
  - Té
  - Kool-Aid de limón o lima
  - Bebidas gaseosas (colas, 7up, Sprite)
  - Gelatina de limón o lima
- Buy **additional clear liquids:**
  - Water
  - Apple juice
  - White grape juice
  - Black coffee
  - Tea
  - Lemon/lime kool-aid
  - Soda pop (colas, 7up, sprite)
  - Lemon/lime jell-o
- **No beba:** líquidos de color rojo, naranja, azul o morado, incluyendo gelatina.
- **Do not drink:** red, orange, blue, or purple liquids, including Jell-O.

### Qué hacer una semana (7 días) antes del procedimiento:

#### What to do one week (7 days) before the procedure:

- No tome suplementos de hierro durante una semana (7 días) antes del procedimiento.
- Do not take iron supplements for one week (7 days) before the procedure.

## **El día antes del procedimiento: The day before the procedure:**

1. Empiece una dieta de líquidos transparentes. Beba al menos 8 vasos de agua durante el día para evitar una deshidratación. Consulte más arriba para obtener una lista de líquidos y bebidas que están permitidos en una dieta de líquidos transparentes.

Begin a clear liquid diet. Drink at least 8 glasses of water during the day to avoid dehydration. See above for a list of liquids and drinks that are allowed on a clear liquid diet.

2. **A las 7:00 pm comience a beber la preparación:** Beba un vaso de 8 onzas de solución de PEG / Electrolyte-Generic, NuLYTELY, GoLYTLY o CoLyte y continúe bebiendo un vaso de 8 onzas cada 15 minutos durante las próximas 2 horas hasta que se haya terminado completamente los 2 litros (64 oz.) de la solución de la purga.

**At 7:00pm begin drinking prep:** Drink one 8 oz. glass of PEG/Electrolyte-Generic, NuLYTELY, GoLYTELY, or CoLyte solution and continue drinking one 8 oz. glass every 15 minutes over the next 2 hours until the 2 liters (64 oz.) of the prep solution is gone.

- Puede beber tantos vasos de líquidos transparentes como desee durante la tarde y la noche del día anterior al procedimiento (ver ejemplos anteriores).
- You may drink as many glasses of clear liquids as you like during the afternoon and evening on the day before the procedure (see examples above).
- Permanezca cerca de un baño porque beber esta preparación le dará diarrea, generalmente dentro de la primera hora de haber comenzado. El objetivo es que sus heces sean un líquido transparente o de color amarillo claro.
- Remain close to a bathroom because drinking this prep will give you diarrhea, usually within an hour of starting. The goal is for your stools to be clear or light yellow water.

## **La mañana del procedimiento: The morning of the procedure:**

- **Tenga en cuenta:** Si tiene una cita por la tarde, **no coma nada después de las 8 p.m. la noche anterior** al procedimiento. **Beba la purga a las 7:00 am de la mañana del procedimiento.**

- **Please note: If you have an afternoon appointment, do not eat anything after 8pm the night before the procedure. Drink the prep at 7:00am the morning of the procedure.**
- No coma ni beba nada después de las 5:30 a.m. de la mañana del procedimiento.
- Do not eat or drink anything after 5:30am the morning of the procedure.
- Puede tomar cualquier medicamento crítico con agua (excepto medicamentos para la diabetes) hasta las 5:30 a.m. de la mañana del procedimiento. Por favor, traiga sus medicamentos para la diabetes con usted.
- You may take any critical medications with water (except diabetic medication) up until 5:30am the morning of the procedure. Please bring diabetic medication with you.
- En la mañana del procedimiento, inyéctese la mitad de su dosis habitual de insulina de acción prolongada antes del procedimiento. Las insulinas de acción prolongada incluyen NPH, Humulin N, Humulin 70/30, Humalog Mix 75/25, Lantus, y Levemir.
  - Si usted se inyecta insulina Humulin® R 500, póngase solamente la mitad de su dosis habitual.
  - No se inyecte insulina de corta duración la mañana del procedimiento. Las insulinas de acción corta incluyen Regular, Humulin R, Novolin R.
  - Inyéctese la otra mitad de la insulina de acción prolongada y cualquier dosis regularmente programada de insulina de acción corta inmediatamente después del procedimiento. Asegúrese de tomar su comida normal en ese momento.
  - Consulte lo siguiente para obtener instrucciones sobre cómo tomar su medicamento para la diabetes antes del procedimiento:
    - Preparación para un procedimiento médico: Instrucciones para adultos que no usan una bomba de insulina : <http://www.med.umich.edu/1libr/MEND/Diabetes-PreOpAdultsNoPump.pdf>
    - Preparación para un procedimiento médico: Instrucciones para adultos que usan bombas de insulina : <http://www.med.umich.edu/1libr/MEND/Diabetes-PreOpInsulinPumpAdults.pdf>
- On the morning of the procedure, take half of your usual dose of long-acting insulin before the procedure. Long-acting insulins include NPH, Humulin N, Humulin 70/30, Humalog Mix 75/25, Lantus, and Levemir.
  - If you take Humulin R 500 insulin, take only half of your usual dose.

- Take no short-acting insulin the morning of the procedure. Short-acting insulins include Regular, Humulin R, Novolin R.
- Take the other half of your long-acting and any regularly scheduled dose of short-acting insulin right after the procedure. Be sure to eat your usual meal at that time.
- Please see the following for instructions on taking your diabetes medication before the procedure:
  - Preparing for a Medical Procedure: Guidelines for Adults not on Insulin Pumps: <http://www.med.umich.edu/1libr/MEND/Diabetes-PreOpAdultsNoPump.pdf>
  - Preparing for a Medical Procedure: Guidelines for Adults on Insulin Pumps: <http://www.med.umich.edu/1libr/MEND/Diabetes-PreOpInsulinPumpAdults.pdf>

Después de llegar al lugar del procedimiento, recibirá información sobre cómo comer durante el procedimiento.

After you arrive at the procedure location you will receive information about eating during the procedure.

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material educativo creado por Michigan Medicine para el paciente típico con su afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por Michigan Medicine y por los cuales Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su proveedor médico porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su proveedor médico si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicio de Intérpretes de Michigan Medicine  
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [Michigan Medicine](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Última revisión 08/2019

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 08/2019